

Ilustraciones de la Flora endémica española

por

A. Caballero

Campanula Herminii Hoffgg. et Lk. Fl. Port. II, p. 9, t. 79.

«CHARACTER

»Caulis paucifloro, foliis laevibus basi ciliatis, infimis ovalibus petiolatis, mediis lanceolatis in petiolum longe angustatis, summis linearibus sessilibus.

DIAGNOSIS

Caulis adscendens, simplex subpubescens. Folia infima pauca; inferiora et media plura, subintegerrima, acuta; summa pauca. Flores terminales 1-4, racemosi. Calyx glaber, laciniis linearibus, corollâ paulo brevioribus. Corolla coerulea. Annua?

NOM PORTUGAIS systematique: CAMPANULA HERMINIA.

LIEU NATAL. Sur les rochers d'un des sommets de la *Serra-d' Estrella* le plus élevé, appelé *Cimadouro-dos-cães*. La même plante se trouve rabougrie, uniflore et presque entièrement méconnaissable dans les pâturages de l'Estrella fréquentés par les brebis.

FLORAISON. Juillet.»

Campanula Herminii Hoffgg. et Lk., Boiss. (Voy. bot. Esp. I, p. 599; II, t. 120, f. B.).

«C. tota praeter basin petiolorum glaberrima, rhizomate repente surculos steriles edente, caule erecto parçè folioso unifloro rariùs 2-3 floro, foliis radicalibus longè petiolatis rotundis vel ovatis basi attenuatis integris vel obsolete crenatis, caulinis paucis sessilibus lineari-subulatis, calycis laciniis subulatis capillaceis subpatulis integerrimis tubo quadruplò longioribus, corolla brevi infundibuliformi calyce longiore.

C. Herminii Link et Hoffm. Fl. Portug. tab. 79 (specim. multiflorum.—*Campanula Lusitanica monanthos radice fibrosa repente foliis polygoni* Tournef. herb.!

Radix fibrosa edens surculos steriles et rhizomata elongata repentia albida nuda. Caules teretes glaberrimi parte inferiori foliosi saepius simplices uniflori rarius parvè ramosi ramis unifloris 1-3 pollices longis, à 1-2 pollicibus ad pedem dimidium et ultrà altis. Folia glaberrima in surculis sterilibus et parte inferiori caulis obovata aut elliptica, basi attenuata, aliquandò omninò rotunda, obtusa, integra aut obsoletissimè crenulata. Petioli folio longiores, basin versùs pilis albis ciliati. Folia caulina linearia sessilia acuta eis *C. rotundifoliae* similia. Flores longè pedunculati eis *C. rotundifoliae* paulò majores. Calycis tubus brevissimus obconicus glaber striatus, lacinae quadruplò longiores patulae, tenuissimae, a basi subulatae, integerrimae, acutae, uninerviae, corollà paulò breviores. Corolla brevis, infundibuliformis, 5-6 lineas longa, pallidè cyanea, lobi breves subtriangulares mucronulati. Filamenta corollà dimidio breviora, puberula, basi subdilata. Stigmata sesquilineam longa circinato reflexa. Capsulam non vidi.

In pratis et rupestribus humidis regionis alpinae superioris et nivalis frequenter. *Sierra Nevada* ad *Borreguil de Dilar* et *San Gerónimo, Barranco de San Juan, Corral de Veleta*, etc. Alt. 6.500'-9.000'. Fl. Jul. Aug.

Hab. in Lusitaniae montè *Herminio* vulgo *Sierra de Estrella* (Link et Hoffm.), Hispaniae *Sierra de Guadarrama* (Comes A. de Rayneval), *Sierra Nevada*.

Je regrette de n'avoir pu observer le fruit de cette espèce dans sa maturité. S'il s'ouvre par le sommet, l'espèce doit être classée auprès des *C. persicifolia* et *carpathica*; si c'est au contraire près de la base, elle est voisine des *C. rotundifolia* et *linifolia*. La forme courte et évasée de sa corolle la rapproche du premier de ces deux groupes, mais son port, l'ensemble de ses caractères, et surtout la forme de ses stigmates, qui atteignent à peine la cinquième partie de la longueur du style, au lieu d'être de même longueur que lui comme dans la *C. persicifolia*, me font croire que sa vraie affinité est la *C. rotundifolia*. J'ai dû donner une nouvelle figure de cette espèce, attendu que celle de la Flore portugaise ne représente pas sa forme habituelle, mais une variété plus rameuse, plus allongée, à feuilles inférieures moins arrondies, différences qui tiennent à sa station dans les fentes ombragées des rochers».

No conozco otros dibujos de conjunto de *C. Herminii* HOFFM. et LINK, que los antes citados de la Fl. Port. y del Voy. bot. Esp., que nada dicen de la cápsula madura de este endemismo ibérico, y considero muy importante este dato para evitar posibles equivocaciones en su determinación.

En la magnífica Fl. de Port. de PEREIRA COUTHINO, 2.^a ed., dirigida por TELLES PALHINHA, ilustre botánico portugués y amigo mío, se dice bien claro, en la p. 711, «Capsula deíscente próximo da base», como sospecha Boissier, según lo que antes queda copiado; pero si se atiende únicamente a DE CANDOLLE (Prod. VII, p. 481) y a WILLKOMM (Prod. Fl. Hisp. II, p. 293), la cápsula *es siempre erguida y se abre en su mitad superior*, y con esta afirmación, hecha por tan autorizados botánicos, es facilísimo equivocarse, llevando esta planta al lado, por ejemplo, de *C. persicifolia* L. y separándola de *C. rotundifolia* L., su más próximo pariente.

Por este motivo, considero deficientísimas las figuras mencionadas y publico una nueva estampa con la figura de la planta en flor y, entre otros, con el detalle del fruto, tomados del natural, con el fin de evitar un error muy posible.

Lámina I, pág. 541. *Campanula Herminii* Hoffm. et Lk.

- a.—Porte de la planta de tamaño natural;
- b.—Fragmento de la corola vista por dentro, $\times 1$;
- c.—Tubo calicinal, estambres y pistilo, $\times 3$;
- d.—Un estambre, $\times 5$;
- e.—Fruto joven mostrando la dehiscencia, $\times 3$;
- f.—Semilla madura, $\times 10$.

Legi plantam in fissuris rupium supra *Laguna grande de Gredos*,
14-VIII-1945.

Nepeta Beltrani PAU, *N. Hispanica* BOISS. et REUT. y *N. ucranica* L. son tres especies de la Sección *Oxynepea* BTH. bien distintas, pero filogenéticamente tan próximas, que sólo mediante un detenido estudio comparado de sus distintos órganos, se puede llegar al convencimiento de la autonomía específica de las tres formas. *N. Beltrani* se separa inmediatamente de las otras dos, aparte de otros caracteres: por los dientes de su cáliz, más cortos que el tubo; por los estambres, insertos en el tercio inferior de la corola y no salientes; por el lóbulo inferior de ésta, entero o débilmente festoneado, y, excepto en la sumidad, por ser la planta lampiña. *N. hispanica* y *N. ucranica* se aproximan más respecto de estos caracteres, puesto que ambas tienen: en la antesis los dientes del cáliz más largos que el tubo y en la fructificación iguales a éste o más largos; los estambres insertos en el segundo tercio de la corola; el lóbulo inferior de ésta claramente aserrado o festoneado, y están vestidas por un indumento más o menos tenue.

N. hispanica se distingue ahora de *N. ucranica* por ser aquélla canescente y ésta verde, excepto en la sumidad de color purpúreo violáceo; por tener la primera las hojas cuneiformes en la base y la segunda redondeadas, truncadas o algo acorazonadas; por tener la corola blanca o rosada, con la base del lóbulo inferior flojamente papilosa, la planta de España y de color azul, con la base del lóbulo inferior apretadamente papilosa, la especie de Ucrania; por ser los estambres salientes en la planta occidental y muy poco aparentes en la garganta de la corola en la oriental; finalmente, *N. hispanica* tiene las núculas de 2,5 mm. provistas hacia el ápice de unos tuberculitos prolongados en sendos pelitos, en tanto que las núculas de *N. ucranica* alcanzan más de 3 mm. y sus tuberculitos apicales son mochos.

Nepeta Beltrani Pau, Bol. Soc. arag. Cien. Nat., XI, p. 40.

«Sect. *Oxynepea* Benth.—Virens glabra, caule paniculato erecto, foliis caulinaribus longe pedunculatis, oblongis subcordato crenatis, ramealibus breviter petiolatis, duplo angustioribus et cuneatis, parce crenatis, superioribus integris; cymis paniculatis, bracteis subulatis calyces aequantibus, calycibus puberulentis tubulosis, dentibus subulatis tubo subaequilongis, corolla subcaerulea longitudine dentium. Planta juvenis.

Vaciamadrid, ribazadas «hacia el río», Mayo 1911 (Beltrán).

Obs. Los caracteres de esta nueva especie son curiosos, por resultar más parecida a *N. ucranica* L., especie oriental, que a la *N. hispanica* B. R., especie española.

Es muy parecida, por la corola, a un *Teucrium* y a nadie deberá extrañar que alguno así la considerase, cuando el mismo LINNÆ publicó *N. ucranica* bajo *Teucrium sibiricum*.

He visto de ISERN otra muestra de *Oxynepea* española; pero no puedo decir si corresponde a esta mía o a la *N. hispanica*. En último resultado, fácil me será averiguarlo, porque la planta colectada por ISERN se guarda en el Jardín Botánico de Valencia».

Lámina II, pág. 543. *Nepeta Beltrani* PAU.

- a.—Porte de una rama algo menor que la mitad del natural;
- b.—Una cima floral, $\times 2$;
- c.—Flor completa aislada, $\times 8$;
- d.—Corola abierta mostrando los estambres y las papilas, $\times 8$;
- e.—Pistilo, $\times 10$;
- f.—Un estambre, $\times 10$;
- g.—Cáliz fructífero, $\times 4$;

- h.—Fruto, $\times 4$;
 i.—Hoja rameal, $\times 1$;
 j.—Hoja bracteal, $\times 1$;
 k.—Hoja suprema, $\times 1$.

La etiqueta de la planta dibujada dice:

Plantas de España.—F. Sennen.

N.º 1.558

Nepeta Beltrani Pau, Bol. Soc. arag. Cienc. Nat., XI-40.

Castilla: Madrid a Vaciamadrid.—Paturages gypseux.

27-V-1912.—Leg. F. Beltrán.

Nepeta hispanica BOISS. et REUT., Boiss. Diagn. pl. orient.
 II, 4, p. 26. in Wk. (Prod. Fl. Hisp. II, p. 434).

«Tota indumento brevissimo crispulo canescens, caulibus pedalis paniculatis, foliis inferioribus breviter petiolatis, caeteris sessilibus, oblongis obtusis obtuse crenulatis, superioribus acutiuscule serratis, floralibus lanceolatis integris; cymis densiusculis breviter petiolatis, bracteis anguste lanceolato-linearibus, calyces aequantibus; calycis cani dentibus lanceolatis, tubo subaequilongis, post anthesin erecto-patulis, corolla adpresse hirta alba vel carnea, calyce sublongiore.»

In incultis regionis inferior, et submont. Castellae novae (c. Arganda. PAU, in la Mancha, RODR.) et regni Granat. orient. (c. María, BOURG.).—2 $\frac{1}{2}$ Junio (n. v. Wk.).

Lámina III, pág. 545. *Nepeta hispanica* B. et R.

- a.—Porte de una rama tres veces menor que el natural;
 b.—Una cima floral, $\times 3$;
 c.—Flor completa, $\times 5$;
 d.—Corola abierta mostrando los estambres y las papilas, $\times 5$;
 e.—Un estambre, $\times 10$;
 f.—Pistilo, $\times 10$;
 g.—Cáliz fructífero, $\times 5$;
 h.—Fruto, $\times 5$;

- i.—Núcula vista por su cara ventral, $\times 5$;
- j.—La misma núcula vista por el dorso, $\times 5$;
- k.—Hoja de la base de la rama, $\times 7$;
- l.—Hoja del medio de la rama, $\times 2$;
- m.—Hoja suprema, $\times 3$;
- n.—Bracteola, $\times 3$.

La etiqueta de la planta dibujada dice:

ELISEE REVERCHON.—PLANTES D'ESPAGNE.—1901

PROVINCE DE JAÉN

N.º 1.231

***Nepeta hispanica* Boiss. Reut.**

Cazorla, lieux incultes, sur le calcaire, 1.200 mètres. Rare.

(Association Pyrénéenne
pour l'Echange
des plantes).

Juin.

***Nepeta ucranica* L. Sp. pl., p. 570.**

«NEPETA floribus paniculatis, foliis lanceolatis serratis sessilibus.
Cataria betonicae folio angustiore, flore caerulescente.
Gerb. tan 87.
Habitat in Ucraina.»

Lámina IV, pág. 547. *Nepeta ucranica* L.

- a.—Parte de una rama, la mitad del natural;
- b.—Una cima floral, $\times 3$;
- c.—Una flor completa, $\times 6$;
- d.—Corola abierta mostrando los estambres y las papilas, $\times 5$;
- e.—Pistilo, $\times 10$;
- f.—Un estambre, $\times 10$;
- g.—Cáliz fructífero, $\times 5$;
- h.—Una núcula, $\times 5$;
- i.—Hoja rameal, $\times 2$;
- j.—Hoja del medio de la rama, $\times 2$;
- k.—Hoja suprema, $\times 2$.

La etiqueta de la planta dibujada dice:

Prof. Dr. Aladár Richter: Flora Hungariae Orient. (Olim: Transsilvania) Exiccata.

Nepeta ucranica L.

Spec. (ed. 1.753), 570.—*N. sibirica* Landoz I. 13, et Auct. Trans., non M. B.—*N. parviflora* Andrae Bot. Zeit. XIII, 822.—non M. B.

In dit. opp. Kolozsvár:

in collibus graminosis Fekinto

d. 18 m. V. anno: 1904.

leg. Prof. Dr. A. Richter.

Omphalodes Pavoniana Boiss. Diagn. pl. or. n. 11, p. 128.—
Pug. pl. nov., p. 81.

«*O. glabra*, caule foliato erecto supernè ex axillis superioribus racemoso-paniculato, foliis caulinis omnibus sessilibus basi subcordato-auriculatis ovatis acutiusculis praeter nervos medios primarium et secundarios nervis binis margini parallelis semicircularibus ante apicem confluentibus percursis, racemis paucifloris brevibus ebracteatis, pedicellis erecto patulis calyci post anthesin accreto aequilongis, calycinis laciniis lanceolatis serrulato-denticulatis patulis, corollà albà calyce subbrevisiori, nuculis disco pubescentibus margine inflexo longè echinato-ciliato cinctis.

Hab. probabilissimè in Hispanià, sed locus propius incertus (herb. Pavon.).

Plantae pars inferior mihi non nota, caulis herbaceus 9 pollices longus, folia crebra alterna 9-15 lin. longa, 7-8 lata. Calyx et corolla *O. linifoliae* et *littoralis* sed haec calyce brevior. Nucularum margo longè ciliatus. Species ab affinibus formà et nervatione foliorum corollis minutis distinctissima.»

Este *Omphalodes* descrito por Boissier en presencia de un pliego sin localidad, herborizado por Pavón, dedicándosele a este insigne botánico español con el nombre de *O. Pavoniana* (Diagn. pl. or. n. 11, p. 128), vive en efecto en España, en la villa de La Garganta, provincia de Cáceres, limitando con la de Salamanca. Al Sur de este poblado, a unos 1.100 m. de altitud, casi en la cima del cerro a cuyos pies se tiende la carretera de Baños de Montemayor a La Garganta, en un castañar bastante abierto, con exposición a poniente y en un suelo arenoso, forma esta curiosa planta un rodal, de individuos algo espaciados, de unos 200-300 m. cuadrados.

Se trata de un *Omphalodes* anual provisto de una raíz vertical u oblicua de color pardo-oscuro, de la cual nace un tallo erguido, sencillo en su mitad o en sus tres cuartos inferiores, rarísima vez ramificado desde la base y siempre ramificado en la cima para constituir una inflorescencia floja, racemoso-corimbosa. Este tallo es cilíndrico, lampiño, liso y alcanza hasta 55 cm. de altura, pero, de ordinario, no suele pasar de 35 cm. en la floración. El color de las hojas es verde pálido, lo mismo que el de los tallos, y todas ellas son lampiñas, excepto las florales, y presentan en su haz, más o menos espaciados, visibles a la lente, diminutas pústulas blancas, que se acusan, también con la lente, en forma de ligeros salientes, en la planta prensada por su envés; las hojas inferiores, dispuestas en roseta o aisladas, y las de la base del tallo, son obtusas, espatulado-obovales y más o menos largamente estrechadas en peciolo; las hojas medias son sentadas, redondeadas en la base, semi-abrazadoras y acuminadas en el ápice y, finalmente, las supremas y las florales son acorazonadas en la base y aguditas en el ápice. Los nervios laterales de todas estas hojas, muy especialmente en las intermedias y en las inferiores, corren paralelos a los bordes y se unen hacia el ápice. Las ramas de la inflorescencia, erguido-patentes, siempre en pequeño número, son axilares y se terminan desnudas en un grupito de pocas flores pediceladas. Los sépalos son lanceolados y en apariencia aserraditos, por las cerditas espaciadas que los bordean; estas espinitas son más numerosas hacia la base del cáliz, en la cara inferior de éste y en el extremo superior de los pedúnculos, pero, aunque más escasas, las llevan también las hojas supremas y las florales. La corola, enrodada y blanca, es más corta que el cáliz, que tiene los sépalos patentes en plena floración. Los frutos, muy jóvenes todavía, no se prestan a una descripción. Herborizada el día 23 de Mayo de 1944.

Lámina V, pág. 549. *Omphalodes Pavoniana* Boiss.

- a.—Porte de la planta algo menor que la mitad del natural;
 - b.—Una flor adulta, $\times 3$;
 - c.—Una flor joven, $\times 3$;
 - d.—Corola abierta a lo largo con los estambres y las escamas de la garganta, $\times 3$;
 - e.—Una escama de la garganta de la corola, muy aumentada;
 - f.—Una hoja de la base del tallo, $\times 1$;
 - g.—Una hoja del medio del tallo, $\times 1$;
 - h.—Una hoja floral, $\times 1$;
 - i.—El ápice de la hoja f, vista por el haz, $\times 5$;
 - j.—El ápice de la hoja h, vista por el haz, $\times 5$.
-

Reseda gredensis CUT. in litt., *Res. virgata* B. et R. var. *gredensis* CUT. et Wk. (Pugill. pl. nov. pyr. 95, 1859); *R. glauca?* an sp. nov.? GRAELLS (Ind. pl. nov. sp. 13, 1854); *R. gredensis* MULLER (DC. Prodr. Syst. Nat. Regn. veget. XVI, 2, 582, 1868); *R. gredensis* CUT. (LANGE. Prodr. Fl. Hisp. III, 896, 1880).

«*Reseda virgata* B. et R. var. *gredensis* CUT. et Wk. (l. c.).

Differt a specie rhizomate crassiore et magis lignoso, caulibus gracilioribus brevioribusque minime virgatis, minus erectis saepe decumbentibus magis foliosis, foliis multo brevioribus, racemis brevioribus. Partes florales et capsulae eadem prorsus ratione formatae sunt, qua in specie.

Hab. planta habitu singulari praedita in monte Sierra de Gredos, ubi in summo jugo cacuminis Pico de Almanzor dicti ad alt. circ. 9.000' in consortio *Jurineae humilis*, *Juniperi nani*, *Armeriae caespitosae*, etcetera crescit. In hoc loco primus hanc stirpem anno 1853 (?) legit cl. GRAELLS, Augusto 1857 florentem fructiferamque cl. Cutanda et Ysern.»

«*Reseda glauca?* LAM. an sp. nov.? Graells (l. c.) in glareosis schistaceis Sierra de Gredos, del Barco et Béjar, ad alt. 7.000-9.000'. Fl. Jun. Jul.»

«*Reseda Gredensis* MULLER (l. c.), foliis basi 2-4 denticulatis, calycibus basi subinaequali rotundatis, staminibus 10-14, antheris ellipsoideis, cuspidibus ovarium aequantibus conico-ovoideis acutis, capsulis ore haud depressis in calyce subsessilibus, seminibus minimis. 2♂. In Hispaniae monte Sierra de Gredos altit. 9.000 ped. in Pico de Almanzor (Graëlls, Cutanda), et in pascuis lapidosis Sierra de Majarreina prope Plazentia (Bourgeau n. 2.396! in hb. DC. et Boiss.). *R. virgata* var. *Gredensis* CUT. et Wk. in l. c. Caules e radice crassa lignescente valde numerosi, circ. 5-10 pollicares pro sectione validi, rigidi, undique cum rhachi racemorum crassiores quam in praecedente, cum reliquis partibus glabri, argillaceo-glauci, insigniter brachyphylli. Folia tota longitudine caulium fasciculata, sc. in axillis ramulum pulviniformem ad folia 3-8 reductum gerentia, foliis pulvinulorum conformia iisque aequilonga vel paulo longiora, tantum 5-8 mm. longa, 1-1½ mm. lata, linearia, acuta, rigidula, olivaceo-glaucis. Bractee ut in praecedente (*R. glauca*). Flores ut in praecedentibus sed breviter et valide pedicellati calycesque basi minus regulariter rotundati et quam in *R. glauca* fere duplo majores. Petala superiora 5 mm. longa, iis praecedentium

hujus sectionis conformia, infima haud appendiculata et indivisa. Stamina numero satis ludentia, circ. 10-14, in parte superiore racemi saepius 10-12. Antherae majores et ambitu longiores quam in *R. glauca*. Capsulae quoad formam ut in *R. glauca*, sed longe validius 4-cuspidatae quam in 3 praecedentibus. Semina ut in *R. virgata*, i. e. minora quam in praecedente.—Species typo brachyphylo et cuspidibus ovarii insignita, petalis et seminibus cum *R. virgata*, capsulis caeterum cum *R. glauca* quadrans (v. s.).»

«*Reseda Gredensis* CUT., LANGE (l. c.). Virescens, multicaulis, caulibus e rhizomate crasso sublignoso descendente spithamaeis v. parum ultra, flexuoso-ascendentibus vel decumbentibus, dense foliosis, vix ramosis, sed ramis oppressis fasciculos foliorum in axilla folii fulcrantis formantibus; foliis brevibus (3-6 mm. longis), linearibus, acutiusculis, dente basilari minuto hyalino utrinque ad basin fultis, ceterum integerrimis; racemis densifloris, pedicellis brevissimis, bractea calyceque brevioribus; calycis laciniis 5-6, ellipticis, petalis calyce 2-3-plo longioribus, albis, superiorum lamina vix ad medium 3-5-loba, appendice obovato, petalis infer. integris exappendiculatis; staminibus 10-14, petalis parum brevioribus, filamentis subulatis, antheris ovalibus luteis; capsula subglobosa, cuspidibus 4 aequilonga v. brevioribus.

In pascuis, rupibus glareosis et schistaceis reg. alp. c. 7-9.000' alt. Hisp. centralis: in Castell. (S. de Gredos, Isern 1857 in hb. Wk.! Barco de Béjar, GRILLs., circa Laguna de Gredos, LERESCHE!), Extremad. (Sierra de Majarreina supra Jerte pr. Plasencia, BOURG!)-2+. Jun.-Jul. (v. s.).

Obs. Optima species, foliis viridibus, multo brevioribus et ad axillas fasciculatis, etc. a *R. glauca* facile discernenda. A *R. virgata* longius adhuc differt statura humilioribus, caulibus magis flaccidis, humilioribus et vix ramosis, dentibus basilaribus foliorum multo brevioribus, utrinque 1 (nec. 3-4), racemo brevioribus, crassioribus, magisque densifloribus, floribus majoribus, etc.—Capsulam maturam et semina non vidi.»

He visto este magnífico endemismo español de CUTANDA en el Pinar de Hoyocasero, en la Venta del Obispo, en Hoyos del Espino, en el cerro del Refugio del Rey y en el camino que conduce desde el Refugio del Club Alpino de Gredos hasta la laguna grande de este nombre. Puede asegurarse que se halla diseminado por todo el macizo carpetano en la provincia de Avila.

Es una planta formada por una cepita leñosa algo saliente, de la que nacen radiantes y casi siempre tendidos bastantes tallitos, no o poco ramificados, con las hojas sencillas, bidentadas en la base, pequeñas y glaucas, acompañadas en su axila de fascículos foliares. Los tallitos,

también glaucos, se terminan en espiguillas de flores blancas, al principio apretadas y cortas y en la fructificación espaciaditas. Cada flor, sostenida por un pedúnculo corto, nace en la axila de una bráctea lanceolada de la longitud del pedúnculo o, al fin, algo más corta y lleva un cáliz con 6 divisiones (en todas las que yo he analizado) lanceolado-acuminadas; 6 pétalos blancos: los 2 posteriores, 3-4 hendidos, tienen un apéndice basilar elipsoideo, y los 4 restantes son enteros, oblongo-lanceolados y sin apéndice; las anteras dorsifijas, en número de 9-12, son elipsoideas y amarillas, a veces algo rojizas y dominan un poco las puntas estigmáticas; el pistilo es globoso y se termina en 4 puntas erguidas, más cortas que el ensanchamiento ovárico, aunque bien manifiestas y las semillas maduras son negras, arriñonado-globosas y finamente estriadas transversalmente.

Lámina VI, pág. 551. *Reseda gredensis* CUTANDA.

- a.—Porte de la planta algo mayor que la mitad del natural;
- b.—Rama fructifera, del tamaño de a;
- c.—Fragmento de rama florifera, $\times 7$;
- d.—Flor completa, $\times 5$;
- e.—Un pétalo posterior, $\times 10$;
- f.—Un pétalo lateral, $\times 10$;
- g.—Un estambre, $\times 10$;
- h.—Pistilo, $\times 10$;
- i.—Fruto maduro, $\times 5$;
- j y j'.—Semilla, $\times 5$ y $\times 15$, respectivamente;
- k.—Una hoja con su fascículo axilar $\times 5$;
- l.—Una hoja aislada, $\times 4$;
- m.—Una bráctea, $\times 6$.

La etiqueta de la planta dibujada dice:

Herbario del Jardín Botánico de Madrid.

***Reseda gredensis* CUTANDA.**

Cerro glareoso del Refugio del Rey (Gredos).

(loc. clas.)

Leg. y determinó Caballero, 15-VIII-1944.

Sedum Candollei (DC.) HAMET (Contr. à l'étude phytogr. gen. *Sedum*, *Candollea*, IV, p. 26, 1929).—*Cotyledon sedoides* DC. in Mem. publiées par la Soc. d'Agric. du Depart. de la Seine, t. II, p. 11 (1808).—*Cotyledon sediforme* et *Cot. sediforme* var β . P. LAPEYROUSE. Hist. abrégée des plantes des Pyrénées, p. 257 (1813).—*Umbilicus sedoides* DC., Prodr. III, p. 400 (1828).—*Sedum sedoides* (DC.) Rothmaler, Plant. nov. v. crit. Penin. Iber., Cavanillesia, v. VII, p. 113 (1935).

Cotyledon sedoides DC. Fl. Fr. suppl. p. 521.

«Cette petite plante a le port d'un sédum ou d'une saxifrage; sa tige est simple ou peu rameuse, longue de 1 à 2 pouces, glabre et souvent rougeâtre comme les feuilles; celles-ci sont nombreuses, droites, imbriquées, oblongues, obtuses, convexes, surtout en dessous; la tige est terminée par 2 ou 3 fleurs sessiles entre les feuilles supérieures, rapprochées, blanches, assez grandes, relativement aux dimensions de la plante: la corolle est en cloche, à 5 lobes ovales, mucronés, deux fois plus longs que le calice; les écailles sont jaunes, lineaires, bifides au sommet. ☉ J'ai trouvé cette plante dans le plus hautes sommités des Pyrénées près des neiges éternelles, et parmi les pierres récemment découvertes aux ports de Vénasque et d'Oo: M. Rohde l'a trouvée à la val d'Eynes; M. Lapeyrouse à Vignemale, au port de Plan; il en cite une variété à fleurs purpurines».

Umbilicus sedoides DC. Prodr. III, p. 400.

«*U. sedoides*, caule subradicante glabro, foliis oblongis convexis obtusis glabris, floribus ad apicem paucis subsessilibus. ① in summis Pyrenaeis praesertim orientalibus. *Cotyledon sedoides* DC. rapp. 1808, p. 78, fl. fr. suppl. 521. Poir. supp. 2, p. 373. *Cotyledon sediformis* Lapeyr. Herba parva simplex aut ramosa. Sedi atrati ferè facie. Flores pro ratione plantulae magni, ferè Sedi albi, sed gamopetali. (v. v.)»

No parece que ofrezca una inconveniencia grande el aceptar el traslado de ciertas especies, hasta no hace mucho incluidas en *Cotyledon*, al género *Sedum*, cuando, como en este caso concreto ocurre, es por su porte la planta verdaderamente sedoide, y se tiene en cuenta, además, que muchas especies de este último género tienen sus pétalos más o

menos trabados en la base; pero también creo preferible el no abusar de las «nuevas combinaciones», con el objeto de disminuir ese constante trasiego de especies.

La planta representada en la lám. VI formaba parte de un rodalito de color rojo vivo, muy apretado, alojado en una depresión en un granito, encima de la laguna grande de Gredos, el día 14 de Agosto de 1944. Es un individuo de *Sedum Candollei* HAMET, al cual atribuyo por lo menos 3 años de edad, que convivía con otros muchos menos desarrollados, bastantes de ellos sencillos en su tallo y terminados por una sola flor, y otros con dos o más tallos fértiles, acompañados de un número variable de renuevos (*Cotyledon ramosissimus* ROTHM., Bol. Soc. Esp. Hist. Nat. XXXIV, 149, 1943), (*Sedum sedoides*, ssp. *ramosissimum* Rothm. (nov. comb.) Cavanillesia, v. VII, p. 113, 1935).

Especie que puede considerarse exclusivamente peninsular (también en el Pirineo francés), anual, bienal y vivaz, con estructura secundaria incluso en los tallitos del primer año; en esta localidad, de color rojo vivo en todos sus órganos; en otros sitios, de color rosado o verde, muy frecuente en las rocas de Gredos e incluso en algunos suelos arenosos, que se destaca muy bien por el tamaño relativamente grande de sus flores erguidas y embudadas, con las puntas de los pétalos como acapuchonadas, debido al arrollamiento apical de los bordes de estos órganos.

Lámina VII, pág. 553. *Sedum Candollei* (DC.) HAMET.

- a.—Porte de la planta, tres veces mayor que el natural;
- b.—Una flor aislada, $\times 3$;
- c.—Corola vista por dentro con el androceo $\times 5$;
- d.—Un estambre, con la parte libre del filamento $\times 10$;
- e.—Carpelo joven en su mitad longitudinal visto por dentro, con la inserción de los óvulos, $\times 5$;
- f.—Carpelos en dehiscencia, $\times 5$;
- g.—Un carpelo aislado maduro, $\times 5$;
- h.—Semilla, = 30;
- i.—Hojas mostrando su inserción, $\times 5$;
- j, k, l, m.—Hojas respectivamente desde la base hacia arriba, $\times 8$.

La etiqueta de la planta dibujada dice:

HERBARIO DEL JARDIN BOTÁNICO DE MADRID.

Sedum candollei (DC.) HAMET.

In rupibus graniticis supra lacunam magnam de Gredos, alt. 2.000 m.

Leg. et determ. Prof. Caballero, 14-VIII-44.

Viscum cruciatum SIEBER, *ex Spreng. Syst.* I. 488, in syn.;
Boiss. Voy. Bot. Espagne, II, 274.—*V. orientale* ex parte
 DC. *Prod. non Vill.*—*Viscum baccis purpuræis* CLUS. *Hisp.*
 pág. 47.

«In ramis olearum regionis calidæ superioris, circa *Gaucin* leg. cl.
 WEBB.

Hucusque solùm in Hispaniæ australis regno Granatensi, et circa
 Hispalim copiosè ex Clusio, in Palœstinâ circa Hierosolymam in horto
 Gethsemani (Sieber) lectum.

Cette espèce est bien distincte du *Viscum album* L. par ses feuilles
 plus raccourcies, parcourues par trois nervures très-marquées, tandis
 que le *V. album* en a cinq ou six à peine visibles, par ses fleurs non
 sessiles à l'aisselle des feuilles, mais disposées deux ou trois ensemble
 à l'extrémité d'un pédoncule de 3 à 5 lignes de longueur, par ses baies
 rougeâtres et non blanches. Les rameaux paraissent plus grêles. Mon
 échantillon que je dois à l'amitié de M. Webb est identique avec celui
 de Palestine, et tous deux différent du *V. orientale* Will. de l'Inde, dont
 je n'ai vu du reste qu'un rameau très incomplet, par des pédoncules
 plus courts, des feuilles plus courtes et à nervures plus marquées. Ces
 caractères, joints à l'éloignement respectif des deux localités m'enga-
 gent à regarder, usqu'à plus ample information, les deux espèces
 comme distinctes, et à adopter pour la première le non de Sieber.»
 (BOSSIER, l. c.).

Lámina VIII, pág. 555. *Viscum cruciatum* Sieb.

- a.—Rama de una planta femenina, una mitad del tamaño natural;
- b.—Hacecillo floral femenino, $\times 5$;
- c.—Hacecillo floral femenino más joven con 5 flores, $\times 10$;
- d.—Flor femenina, $\times 10$;
- e.—La flor *d* sin el periantio, $\times 10$;
- f y g.—Dos piezas del periantio de *d*, $\times 10$;
- h.—Fruto, $\times 3$;
- i.—Pistilo, $\times 3$;
- j.—El pistilo *i* cortado sagitalmente, $\times 3$;
- k.—Anomalia formada por singenia de dos pistilos, $\times 3$;
- l.—Anomalia *k* cortada sagitalmente, $\times 3$;
- m.—Fascículo floral masculino, $\times 2$.
- n.—Una pieza del periantio masculino vista por su haz, mostrando los
 sacos polínicos, $\times 5$.

Las etiquetas de las plantas dibujadas dicen:

HERBARIO. DEL JARDÍN BOTÁNICO DE MADRID.

Viscum cruciatum Sieb.

Ronda (Málaga).—*Planta femenina*.

15-IX-1931.—Leg. Ceballos.

DR. FONT QUER.—ITER MAROCCANUM, 1929.

103. *Viscum cruciatum* Sieb. ap. Boiss. Voy. bot. II, 274.

Hab. c. Tamer Kelet (Beni Uriagel)

paras. super Nerium

flor. masculis.—26 mart. (fig. m y n de la Lám.).

Ziziphora acinoides L. (Sp. pl. p. 22). BENTH. in Dc. (Prod. XII, p. 366, 1848). WILLK. (Prod. Fl. Hisp. II, p. 428, 1870). *Z. aragonensis* PAU (Bol. Soc. Iber. XX, p. 184, 1921).

«ZIZIPHORA floribus lateralibus, foliis ovatis.

Clinopodium supinum incanum *Amm. ruth.* 66?

Habitat in Sibiria. Annua.

Habitus Thymi Acinos, sed majora quintuplo omnia. Folia Z. capitatae; Flores laterales ut in Z. tenuiore, sed copiosiores. Calyces similiter hispidi; stamina extracorollae tubum protrusa.»

Acaso Linneo se confundió al señalar como siberiana su *Z. acinoides*; ya en otros casos se ha demostrado una confusión parecida. GMELIN no la menciona en su *Flora Sibirica*, ni creo que con posterioridad se haya ratificado la patria siberiana de esta planta. Es, a mi parecer, un endemismo español.

BENTHAM (l. c.), en presencia de muestras herborizadas por PAVÓN, describe así esta planta:

«Foliis breviter petiolatis late ovatis, floralibus conformibus calyce longioribus, verticillastris paucis distinctis axillaribus laxis 6-10 floris, calycibus pedicellatis. ☉. In Hispaniâ (PAVÓN!). Affinis *Z. hispanicae*. Caules longiores, laxiores. Flores majores. Calyces piloso-hispidi. (v. s.)»

El único contraste, a juicio mío, que se advierte en esta descripción, al compararla con la de L., se refiere al número de las flores de los verticilastros, que según BENTH. son 6-10 y para L. en mayor número que en *Z. tenuior*, que según el propio Benth. (l. c.), son 6-15. Esta diferencia no tiene, a mi parecer, gran valor sistemático para esta especie, porque las plantas de Aragón cuentan hasta 4 flores; las que herborizó VICIOSO en El Pardo (Madrid) ya llegan a 6, y las de PAVÓN, según BENTH., suben a 10. Nada tiene de particular que los ejemplares de *Z. acinoides* vistos por L., probablemente remitidos por LOEFLINC, poseyeran mayor número de flores (siendo tan variable este carácter en la especie de que se trata) que los de las plantas de Siria? que le permitieron describir su *Z. tenuior*. Y, en todo caso, pudo ocurrir que los ejemplares de su especie siriaca, tuvieran menor número de flores que los de la especie española.

WILLKOMM (l. c.) describe *Z. acinoides* L., utilizando ejemplares que le proporcionan LOSCOS y PARDO, procedentes de Chiprana (Aragón), de la siguiente manera:

«Differt a preced (*Z. hispanica* L.) caulibus longioribus (4-12"l.) ramisque patule villosis, foliis longius petiolatis omnibus obovatis apicem versus dentatis, floralibus paulo latioribus, verticillastris distantibus paucifloris, calycibus pedicellatis ad costas longius curvato-hispidis.—Planta valde aromatica habitu Calaminthae Acinos. Folia utrinque glanduloso-punctata, subtus minus elevato-nervosa.

In silvis arenosis Aragoniae austral. (*Monte de Sástago pr. Chiprana, LOSC. PARDO!*). Jam a cl. PAVÓN in Hispania observata fuit. ☉ Majo. (v. s.) «*Poleo* Aragón.»

Esta descripción y la de BENTHAM, cuidadosamente comparadas, sólo difieren, si se quiere, en lo referente a la longitud del peciolo: *foliis breviter petiolatis* (BENTH.), *foliis longius petiolatis* (Wk.) y al número de flores de los verticilastros: *verticillastris... 6-10 floris* (BENTH.), *verticillastris... paucifloris* (Wk.). El carácter del peciolo carece de importancia, porque considerado en sí mismo es corto, pero si se compara con la longitud del limbo respectivo, puede considerarse algo larguito; en cuanto al número de flores en los verticilastros, ya hemos dicho antes que tampoco tiene valor específico en esta planta.

Y así debió PAU apreciar también estos caracteres, cuando dice (l. c.):

«El Pardo (C. Vicioso), y como especie no conocida ni en Madrid ni en Castilla.

No se conocía más que de Aragón; mas pudiera ser fácil que los ejemplares de PAVÓN procedieran de esta localidad madrileña. Cutanda no trae...»

Quiere esto decir que, según el ilustre PAU, la planta que describen BENTHAM y WILLKOMM no es *Z. acinoides* L. y por esta razón crea su especie *Z. aragonensis*, fundándose exclusivamente en la descripción del *Sp. plant.* linneano.

Ahora bien; en cuanto a la localidad, yo considero como cosa evidente un cambio de papeletas o una escritura borrosa, leyendo p. ej., *Siberia* por *Iberia*, y respecto del resto de la descripción, sólo se advierte, después de lo ya manifestado, que hace referencia al número de flores de los verticilastros una frase: *Folia Z. capitatae*, que pueda haberle inducido a crear su *Z. aragonensis*.

Pero las hojas de *Z. capitata* varían tan ampliamente como el número de flores en los verticilastros de *Z. acinoides*, pues los ejemplares que yo he visto de aquella pertenecientes al Mediterráneo occidental, las tienen largas, lanceoladas y estrechadas en ambos extremos, en tanto que las de Palestina y de Persia de nuestro herbario, las tienen claramente ovales, como afirma L. en su descripción (l. c. p. 21). Y LINNEO describe su *Z. capitata* con plantas de Siria.

Se describe, pues, con toda precisión por el botánico sueco la planta española, y *Z. aragonensis* es, por consiguiente, *Z. acinoides* L.

Lámina IX, pág. 557. *Zizifora acinoides* L.

- a.—Porte de la planta de tamaño natural;
- b.—Flor completa, $\times 8$;
- c.—Corola, $\times 8$;
- d.—Corola abierta mostrando el androceo, $\times 8$;
- e.—Pistilo, $\times 8$;
- f.—Cáliz visto de lado, $\times 8$;
- g.—Fruto maduro, $\times 8$;
- h.—Una núcula aislada, $\times 20$;
- i.—Bráctea u hoja floral terminal, vista por el envés, $\times 3$;
- j.—Bráctea inferior, vista por el haz, $\times 3$;
- k.—Bráctea inferior, vista por el envés, $\times 3$;
- l.—Hoja inferior, vista por el haz, $\times 3$.
- m.—Fragmento de la inflorescencia, mostrando un verticilastro, $\times 8$.

La etiqueta de la planta dibujada dice:

PLANTES D'ESPAGNE.—F. SENNEN.

N.º 901

Ziziphora aragonensis PAU (*Z. acinoides* Auct., non L).

Aragón: Calatayud, lieux incultes (B. Vicioso).

28-VI-1908.

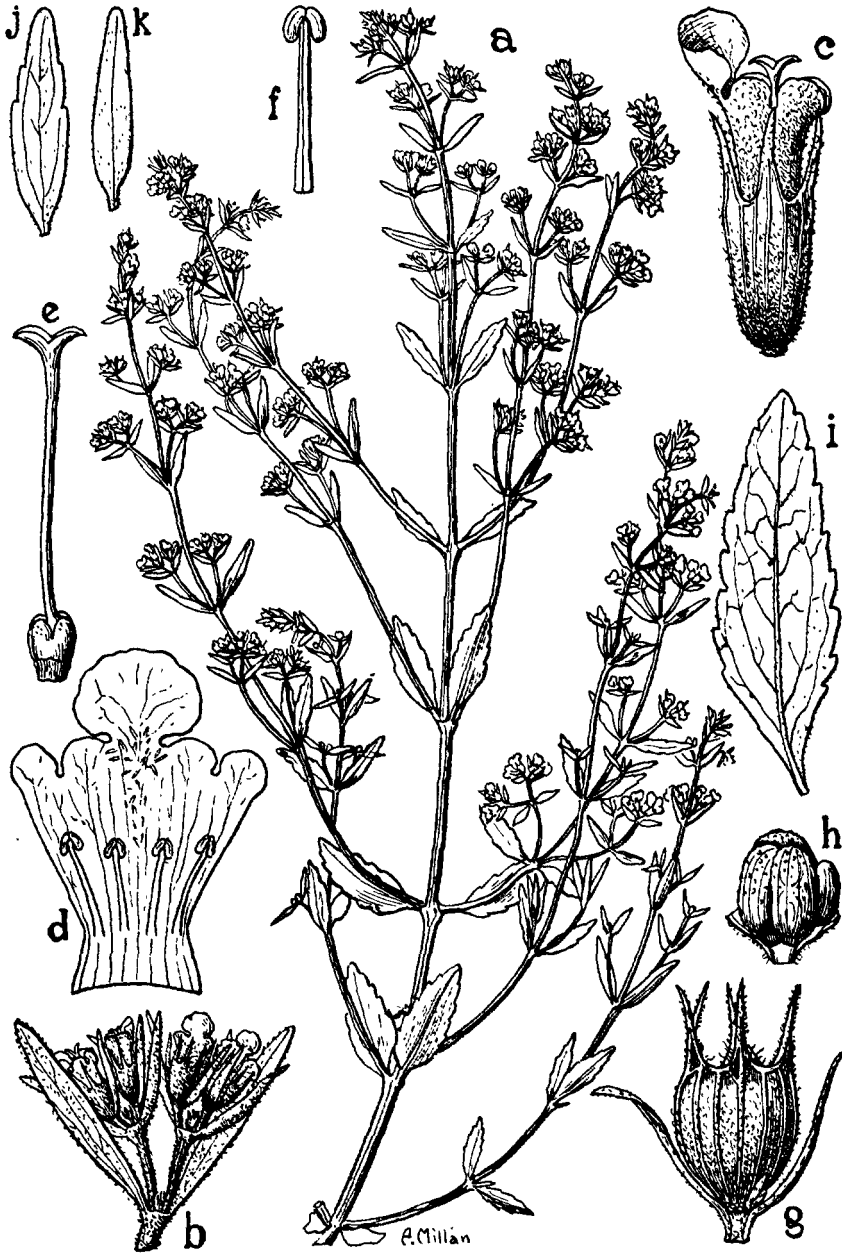
Con una etiqueta adicional que dice:

Ziziphora acinoides L!

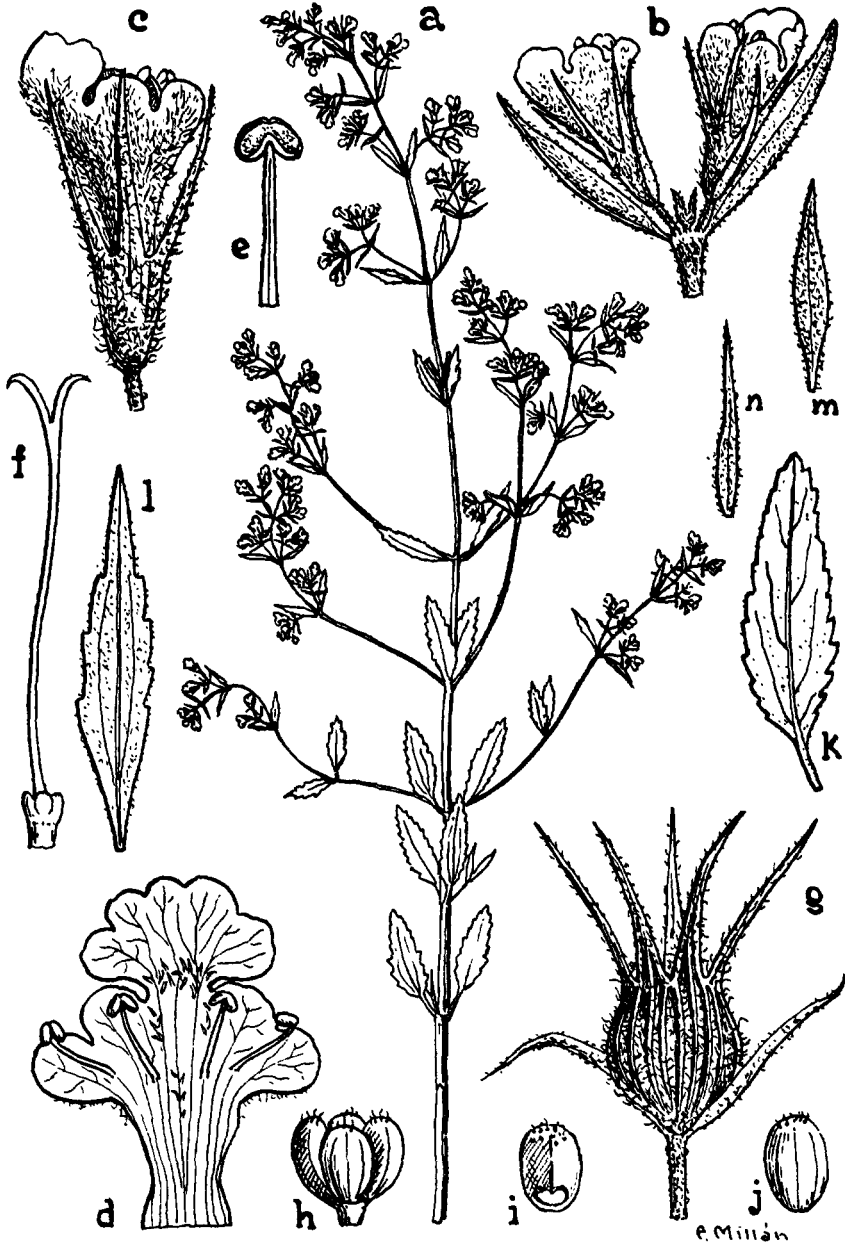
A. Caballero.



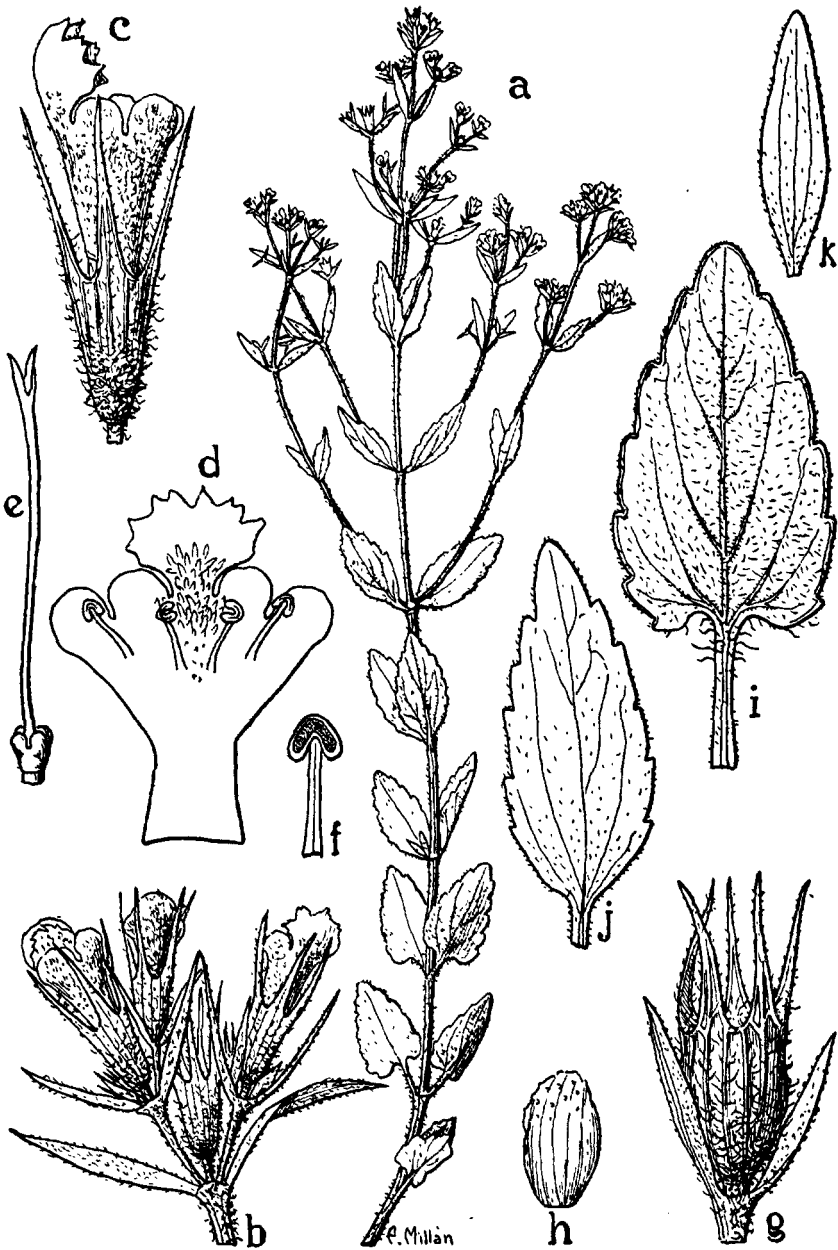
LAMINA I.—*Campanula Herminii*.



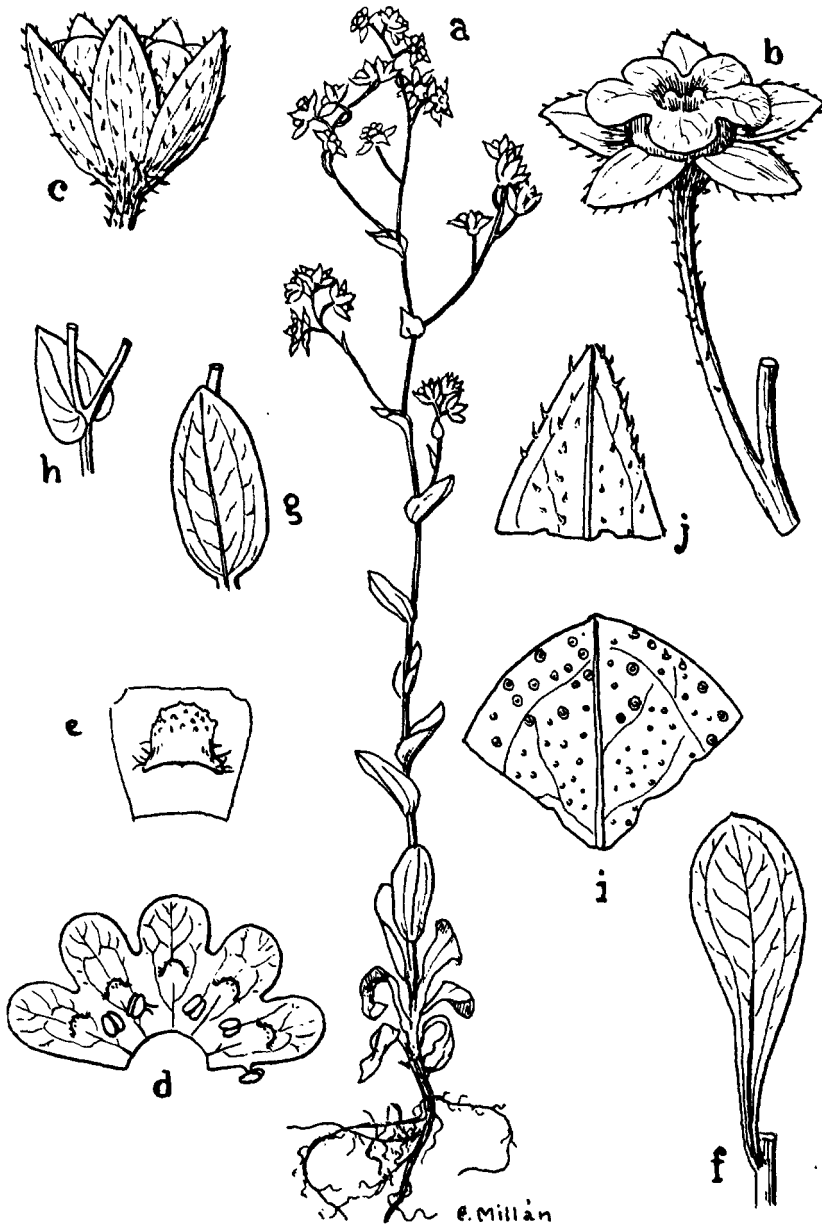
LAMINA II.—*Nepeta Beltrani* Pau.



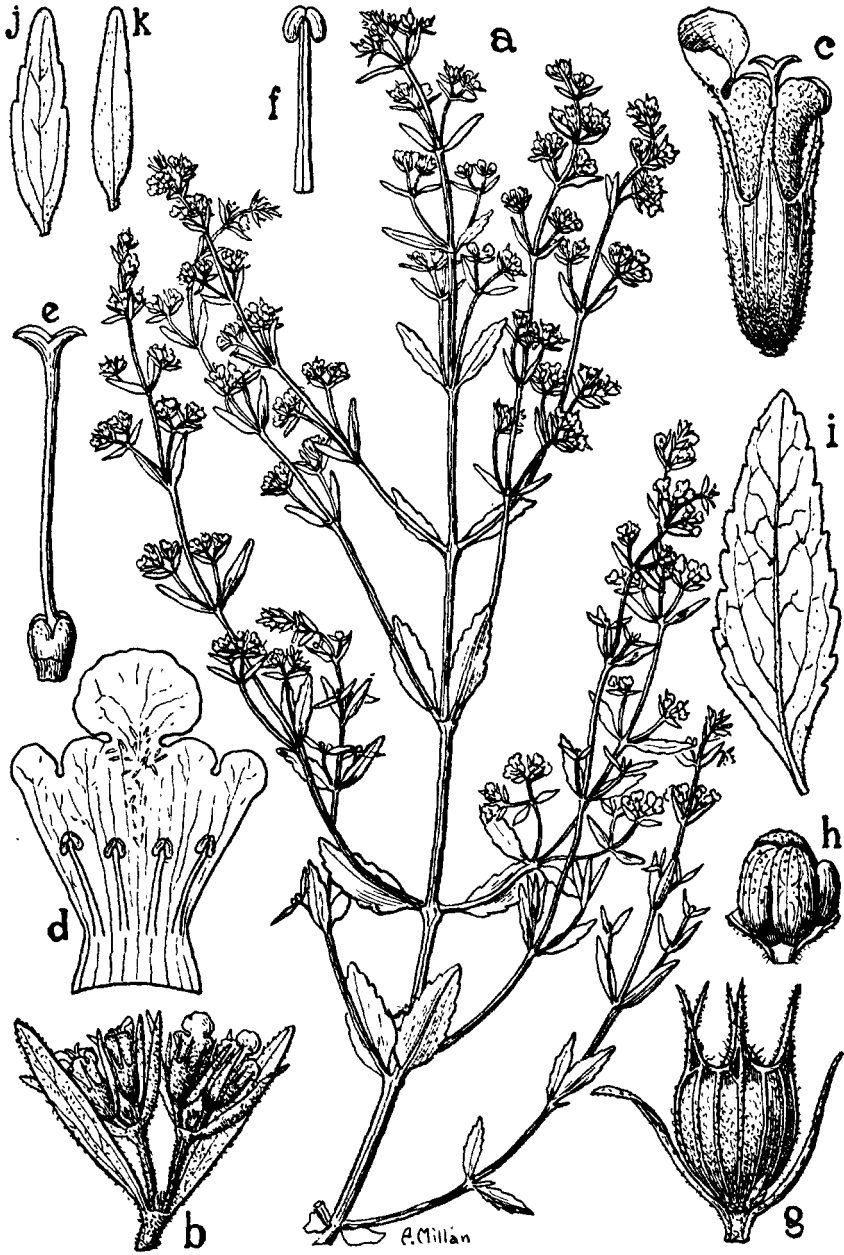
LAMINA III.—*Nepeta hispanica* B. et R.



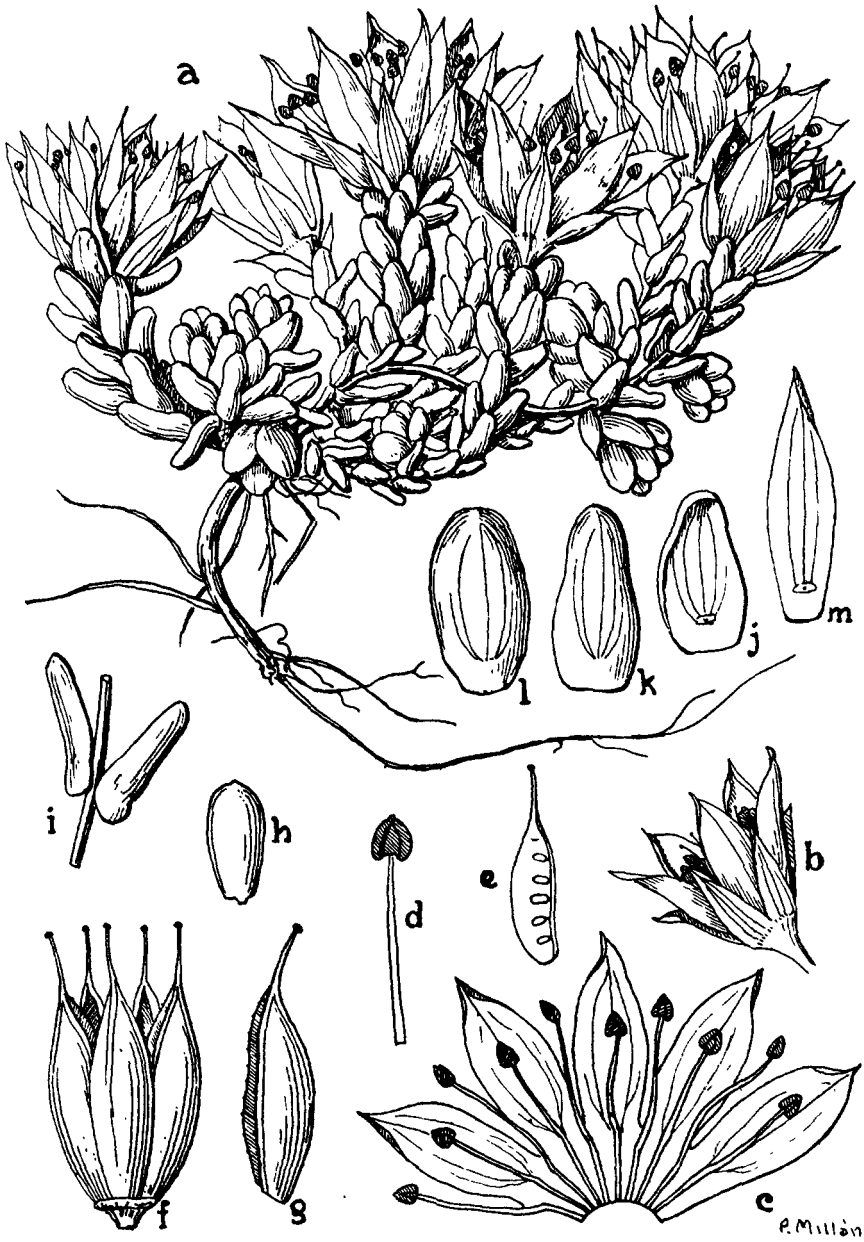
LAMINA IV.—*Nepeta ucranica* L.



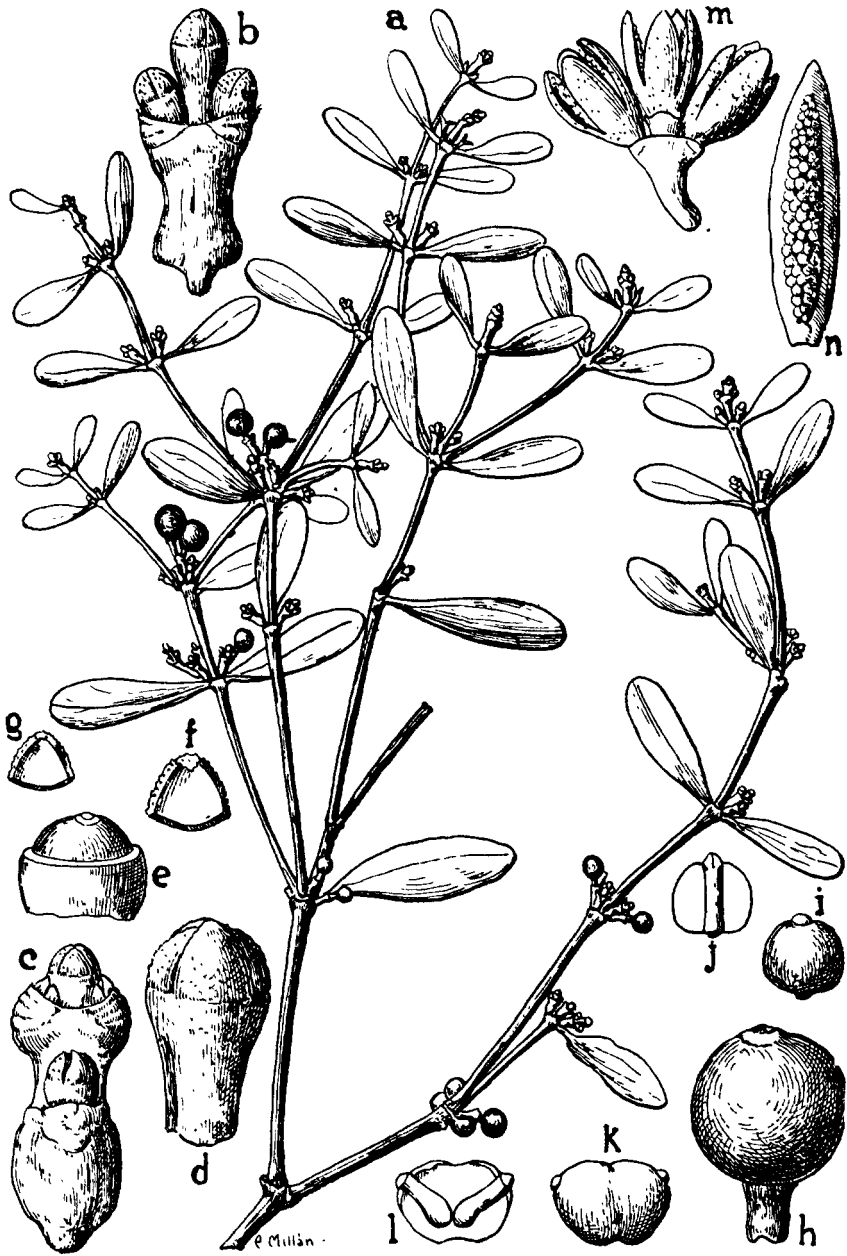
LAMINA V.—*Omphalodes Pavoniana* B.



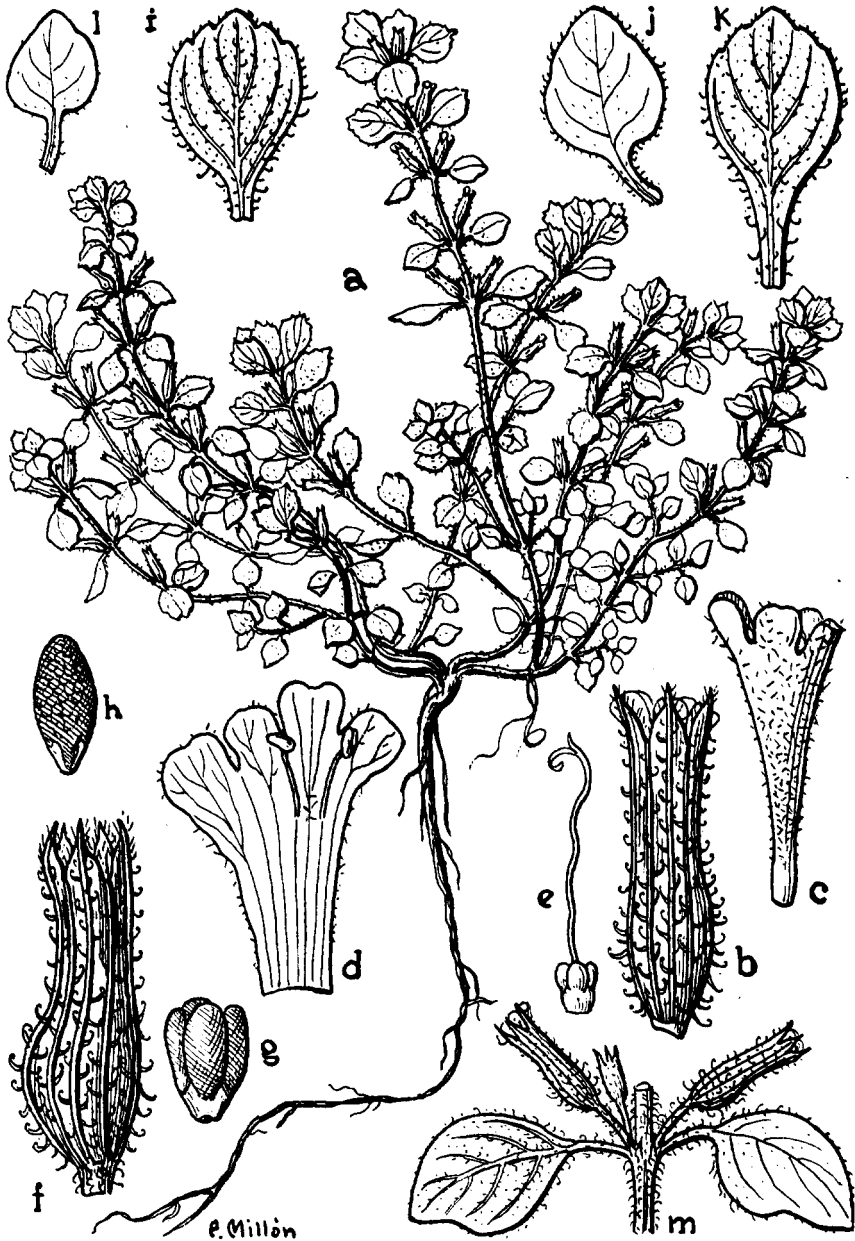
LAMINA II.—*Nepeta Beltrani* Pau.



LAMINA VII.—*Sedum Candollei* (DC.) Hamet.



LAMINA VIII.—*Viscum cruciatum* Sieb.



LAMINA IX. — *Ziziphora acinoides* L.